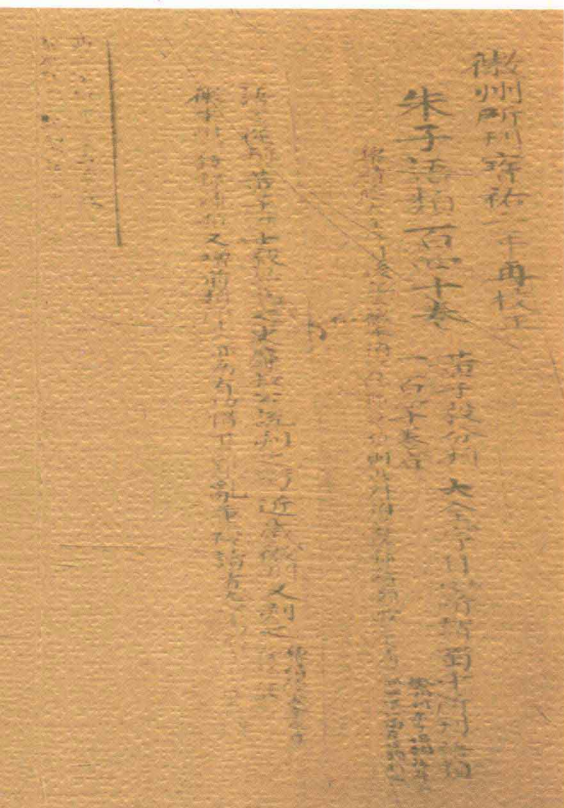


《朝鲜古写徽州本朱子语类》

研究

胡秀娟 著

华东师范大学出版社
全国百佳图书出版单位



《朝鲜古写徽州本朱子语类》研究

胡秀娟 著



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《朝鲜古写徽州本朱子语类》研究/胡秀娟著. —上海:华东师范大学出版社, 2013. 2

ISBN 978 - 7 - 5675 - 0345 - 8

I. ①朝… II. ①胡… III. ①朱熹(1130~1200)—哲学思想—研究②《朝鲜古写徽州本朱子语类》—研究 IV. ①B244. 75

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 035966 号

《朝鲜古写徽州本朱子语类》研究

著 者 胡秀娟

策划组稿 朱杰人

项目编辑 夏 玮

审读编辑 陈 才

装帧设计 崔 楚

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021 - 60821666 行政传真 021 - 62572105

客服电话 021 - 62865537 门市(邮购)电话 021 - 62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 常熟高专印刷有限公司

开 本 787 × 1092 16 开

印 张 18.5

字 数 322 千字

版 次 2013 年 5 月第 1 版

印 次 2013 年 5 月第 1 次

书 号 ISBN 978 - 7 - 5675 - 0345 - 8/B · 759

定 价 39.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021 - 62865537 联系)

内容提要

1982年,韩国学者李乃扬在日本京都将九州大学图书馆所珍藏的《朝鲜古写徽州本朱子语类》影印出版,这是研究朱子学的重要新资料。《朝鲜古写徽州本朱子语类》与黎靖德本《朱子语类》规模相当,分卷基本一致,仅卷一百零一、卷一百零三、卷一百三十八、卷一百三十九与卷一百四十互有错杂。然而《朝鲜古写徽州本朱子语类》中却又有许多黎靖德本《朱子语类》中所没有的重要内容,如《朝鲜古写徽州本朱子语类》有而黎靖德本《朱子语类》无的朱子语录;朝鲜古写本和黎靖德本都有,而朝鲜古写本更详细的朱子语录;还有淳祐十一年(1251)吕午为《徽州刊朱子语类》所作的序,以及宝祐二年(1254)魏克愚为《徽州刊朱子语类》再校正本所作的按语、跋等。

本文以翔实的资料考明新发现的《朝鲜古写徽州本朱子语类》是《徽州刊朱子语类》宝祐二年再校正本的摹写本。成化十七至十八年(1481—1482),《徽州刊朱子语类》宝祐二年再校正本自中国传入朝鲜,于明正德十年(1515)刊刻成书,后又经众多朝鲜书生在乡校或寺庙中合力抄写,这就是《朝鲜古写徽州本朱子语类》。明万历二十至二十五年(1592—1598),《朝鲜古写徽州本朱子语类》在壬辰倭乱至丁酉再乱中,因日本侵略古朝鲜而在战火中毁损书板,偶有一孤本传入日本尾张藩书库,这就是后来楠本正继所收藏之家珍,亦即九州大学图书馆藏本,李乃扬正是用此本影印出版。

根据朝鲜古写本,本文恢复了已亡佚的《徽类》宝祐二年再校正本的原貌。其实,《徽类》有两个刊印版本。淳祐十二年,紫阳书院的张文虎等人编辑、刊刻《徽类》,此即《徽类》淳祐十二年初刻本;宝祐二年,魏克愚又重校《徽类》再版,此即《徽类》宝祐二年再校正本。

黎靖德说他编纂《朱子语类》时参考了“四录二类”。但是,他混淆了《蜀类》和《徽类》,“四录二类”中并未包含《蜀类》,而包含了《徽类》淳祐十二年初刻本。所以,黎靖德所编纂的《朱子语类》和朝鲜古写本的内容大部分一致。而二本所差异的内容,则源于《徽类》宝祐二年再校正本对《徽类》淳祐十二年初刻本的增补和校正。

朝鲜古写本的出现,区别了《徽类》淳祐十二年初刻本和宝祐二年再校正本,也让黎靖德编纂《朱子语类》的真相得以大白。黎靖德虽然承认《徽类》的功劳,但却对此

本语焉不详,甚至没有明确说明自己曾参用这一底本,实际上,他只是参用了《徽类》淳祐十二年初刻本,而遗弃了《徽类》宝祐二年再校正本,遗漏了《徽类》宝祐二年再校正本中的大量朱子语录。不仅如此,他至少还遗漏了 25 种现已亡佚的朱子语录版本,另有 10 种朱子语录版本则仅涉及部分内容,这些无疑都是编纂《朱子语类》的重大损失。且黎靖德记录的朱子门人姓氏,还有诸多错漏讹误之处,这给朱子门人活动的研究造成了较大的障碍。根据现有的朝鲜古写本新资料,我们应当重新评价黎靖德编纂《朱子语类》的功过。

作为新发现的重要文献,《朝鲜古写徽州本朱子语类》包含了大量新的《朱子语类》研究的第一手文献资料。通过对比《朝鲜古写徽州本朱子语类》与黎靖德本《朱子语类》,本文辑录大量朝鲜古写本有而黎靖德本无的朱子语录和朝鲜古写本详细而黎靖德本简略的朱子语录,还整理出朝鲜古写本和黎靖德本有所差异的字、词、句。这些资料不仅具有重要文献价值,而且为宋代方言、语词研究提供了新资料。

总之,本文主要考证了《朝鲜古写徽州本朱子语类》的传播源流,梳理了其文本内容,考明了《徽州刊朱子语类》的刻版及版本源流。又通过比较《朝鲜古写徽州本朱子语类》和黎靖德版《朱子语类》,揭示出《朝鲜古写徽州本朱子语类》所具有的重要文献价值,并由此还原了黎靖德编纂《朱子语类》的事实真相。

Abstract

In 1982 in Kyoto, Japan, a Korean scholar Lee Nae-Yang published the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei (Classified Conversations of Master Zhu) Huizhou Edition* which had been stored in Kyushu University Library. This work is a new resource significant to the studies of Zhu Xi. This Korean manuscript is of a similar scale to the Li Jingde Edition of *Zhu-Zi-yulei*, and they have almost the same volumes, except some disparities in vol. 101, vol. 103, vol. 138, vol. 139 and vol. 140. However, there are many important contents in the Korean manuscripts that the Li Jingde edition does not have. For instance, anas of Master Zhu that are included in the Korean manuscript but are absent in the Li Jingde edition; anas of Master Zhu that are recorded in both editions, while the Korean manuscript ones are more detailed. The Korean manuscript also has foreword to the *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* by Lü Wu in 1251, as well as notations and postscripts to the revised version of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* by Wei Keyu in 1254.

Based upon abundant data, this thesis argues that the newly discovered *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* is a transcription of the 1254 revision of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*. Between 1481 and 1482, the 1254 revision of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* was spread to Korea, and was then published in 1515. Afterwards it was transcribed in monasteries by a group of Korean intellectuals, as the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*. Between 1592 and 1598, woodcut printing plates of the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* was damaged during the two Japanese invasions of Korea. The only existing copy was spread to the Owari-han Library of Japan. This edition was then collected privately by Kusumoto Masatsugu, and the stored in Kyushu University Library, afterwards published by Lee Nae-Yang.

According to the Korean manuscript, this thesis restores the 1254 revision of

Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition which was lost. In fact, there have been two versions of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*. In 1252, Zhang Wenhui and others of the Ziyang Shuyuan College edited and published *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*, namely the 1252 first edition. In 1254, Wei Keyu proofread and republished *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*, namely the 1254 revision of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*.

Li Jingde asserted that he referenced six books while compiling *Zhu-Zi-yulei*. But in fact, he confounded the Shu and Huizhou editions, and only referenced the 1252 first edition of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*. Therefore, the *Zhu-Zi-yulei* compiled by Li Jingde was quite similar to the Korean manuscript. Differences between the two were originated from supplementaries and revisions of the 1254 revision of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*.

The Korean manuscript distinguishes the 1252 first edition and the 1254 revision of *Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*, and makes it clear how Li Jingde compiled *Zhu-Zi-yulei*. Li Jingde ambiguously acknowledged the *Huizhou edition*. He did not even declare his reference of this original version. In fact, he merely referenced the 1252 first edition, ignoring the 1254 revision and an abundance of anas of Master Zhu recorded in the 1254 version. Moreover, he ignored at least 25 editions of anas of Master Zhu which are now lost, while his reference to 10 other editions of anas of Master Zhu was incomplete. Both are major loss of *Zhu-Zi-yulei* compilation. Furthermore, there are many mistakes and omissions in records of Master Zhu's students' names by Li Jingde, which is an obstruction to studies of Master Zhu's students' activities. Based upon this Korean manuscript, we should reassess Li Jingde's compilation of *Zhu-Zi-yulei*.

As a significant newly found literature, the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* includes abundant firsthand materials for the studies of *Zhu-Zi-yulei*. Through comparisons between the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* and the Li Jingde edition of *Zhu-Zi-yulei*, this thesis compiles an abundance of anas of Master Zhu that are included in the Korean manuscript but are omitted in the Li Jingde edition; as well as anas of Master Zhu that are recorded in

both editions, while the Korean manuscript ones are more detailed. Moreover, this thesis also includes different characters, phrases and sentences between the Korean manuscript and the Li Jingde edition. This materials are important literatures, and have supplied new data for studies on Song Dynasty dialects, words and expressions.

To conclude, this thesis examines ways by which the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* was spread, coordinates its textual contents, and clarifies the origins and diffusions of *Zhu-Zi-yulei* Huizhou versions. Moreover, this thesis illuminates the philological importance of the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition*, and restores how Li Jingde compiled *Zhu-Zi-yulei*, through comparisons between the *Korean Manuscript of Zhu-Zi-yulei Huizhou Edition* and the Li Jingde edition of *Zhu-Zi-yulei*.

绪 论

一、研究缘起

《朱子语类》是朱熹与弟子问答语录的分类汇编。在运用朱子语录资料上,历来都以黎靖德所编《朱子语类》(以下简称“黎靖德本”)为依据。南宋咸淳六年(1270)黎靖德合并“四录二类”,相互参校,删其重复,补遗正误,取黄士毅所定二十六门目,分类汇编,成《朱子语类》一百四十卷,即今之《朱子语类》通行本。所谓“四录二类”即:嘉定八年(1215)李道传刊于池州的四十三卷语录,通称《池录》;嘉熙二年(1238)李性传刊于饶州的四十六卷语录,通称《饶录》;淳祐九年(1249)蔡杭刊于饶州的二十六卷语录,通称《饶后录》;咸淳初年(1265)吴坚刊于建安的二十卷语录,通称《建别录》;嘉定十二年(1219)黄士毅刊于眉州的一百四十卷^①语录,即《眉州刊朱子语类》,通称《蜀类》;淳祐十二年(1252)王昉刊于徽州的四十卷语录,通称《徽续类》。

自朱熹卒后,朱熹语录刊本已十分繁杂。在黎靖德编定《朱子语类》之前,已有多种朱子语录版本出现。胡适曾探索朱子语录的发展历史,整理了朱子语录、语类的编年,还考订了黎靖德所编《朱子语类》的版本源流等。胡适还撰写过论文《〈朱子语略〉二十卷》(1961年8月),文中指出,《朱子语略》^②在淳祐四年(1244)以前已有初刻本^③。而《朱子语略》为黎靖德所忽略,并未编入《朱子语类》之中。实际上,朱子语录、朱子语类之相关版本种类很多。根据目前所汇集资料,朱子语录之编定本可考书名者,至少有25种亡佚而不可窥得原貌。

20世纪80年代,日本九州大学图书馆将其珍藏的《朝鲜古写徽州本朱子语类》(以下简称“朝鲜古写本”)公之于世。1982年,韩国学者李乃扬在日本京都将其影印出版。这是一套与黎靖德编的《朱子语类》完全不同的新本《朱子语类》,是朱子学文献的重大发现。

① 黎靖德本《朱子语类》中均注《蜀类》一百四十卷,而朝鲜古写本中则注一百三十七卷或一百三十八卷。本书第五章第一节对此差异进行考证说明。

② 《朱子语略》现藏于台湾“国家”图书馆,为明弘治四年(1491)南京国子监重刊本。

③ 胡适:《胡适学术文集·中国哲学史》,中华书局,1991年,第988页。

《朝鲜古写徽州本朱子语类》研究

从文本内容来看,朝鲜古写本与黎靖德本《朱子语类》规模相当,分卷基本一致,仅卷一百零一、卷一百零三、卷一百三十八、卷一百三十九与卷一百四十互有错杂。朝鲜古写本卷首有嘉定十二年(1219)黄士毅序、淳祐十一年(1251)吕午序、宝祐二年(1254)魏克愚跋;封题“徽州所刊宝祐二年再校正”;卷末有淳祐十二年(1252)蔡杭跋。这些新资料都值得深入探究。

黎靖德在其所编《朱子语类》的序言中说:“史廉叔公说刻之蜀,近岁徽州又刻之;王公佖为《续类》,徽州又刻之。”^①黎靖德所收王佖序也提及《徽续类》书名的由来:“新安魏史君,盖鹤山先生之嗣也,近以紫阳所刊《语类》为寄,因以《续类》为请,而慨然欲并刊之,以全书院之传布。”^②由此可知,黎靖德对《徽州刊朱子语类》一书有所耳闻。此外,黎靖德又在序言中说:“子洪所定门目颇精详,为力靡矣。廉叔刻之,不复讎校,故文字甚差脱,或至不可读。徽本附以《饶录》续类,又增前类所未入,亦为有功。”^③黎靖德此处所谓“前类”,即为《眉州刊朱子语类》。所谓有功,是黎靖德认为《徽州刊朱子语类》以《眉州刊朱子语类》为底本,增加了《眉州刊朱子语类》中所未收条录。显然,黎靖德已经承认了《徽州刊朱子语类》的重要价值。黎靖德还曾多次提及“徽类”、“徽本”(《徽类》即《徽州刊朱子语类》):“《徽类》、《续类》会粹当无遗矣,然《池录》中犹有十余条未入,《饶录》中遗者尤多,今增入。”^④据此推断,黎靖德应当见过《徽州刊朱子语类》,所以他才说“《徽类》、《续类》会粹当无遗矣”。那么黎靖德编纂《朱子语类》时是否参用了《徽类》?如果参用了《徽类》,为什么黎靖德所提及的“四录二类”并不包含《徽类》?黎靖德编《朱子语类》所用底本,除了《徽类》之外,还包含其他哪些内容?

从传播过程来看,《朝鲜古写徽州本朱子语类》是宝祐二年(1254)再校正的《徽州刊朱子语类》的抄写本,而在日本九州大学图书馆影印本出版之前,亦即从宝祐二年(1254)至20世纪80年代,此书如何从中国传至朝鲜再传至日本?关于其中的传播渊源莫衷一是,亦当细致考析。

朝鲜古写本的蓝本是《徽州刊朱子语类》宝祐二年再校正本。而直到这一朝鲜古写本被发现,世人才由此知道在黎靖德编《朱子语类》之前,还曾有《徽州刊朱子语类》

① 黎靖德编,王星贤点校:《朱子语类》,中华书局,1986年,第25页。

② 同上书,第11页。

③ 同上书,第25页。

④ 同上书,第27页。

刊行于世。《徽州刊朱子语类》再校正本编定于宝祐二年(1254),远早于黎靖德汇编《朱子语类》之时——咸淳六年(1270)。其实胡适也曾提过《徽类》,并以其为《蜀类》增补重刻本^①。《徽类》宝祐二年再校正本的刊刻时间早于黎靖德本《朱子语类》,所以其内容更加接近朱子语录的原貌。现有《朝鲜古写徽州本〈朱子语类〉》的发现,能够让我们揭开了《徽州刊朱子语类》及宝祐二年再校正本的真貌。

《朝鲜古写徽州本朱子语类》与黎靖德本《朱子语类》的异同值得深入考察。与黎靖德本《朱子语类》相比较,虽然朝鲜古写本中有较多与黎靖德本重合部分,但朝鲜古写本中有黎靖德本中所没有的朱子语录;有朝鲜古写本详细而黎靖德本简略的朱子语录,其中朝鲜古写本中许多朱子语录后附有大量按校的文字至为重要;以及朝鲜古写本和黎靖德本有差异的字、词、句等。另外,文中在每一条朱子语录后都附录抄录者姓名,虽然部分与黎靖德本重合,但也有部分抄录者姓名是黎靖德本中未曾出现过的。这些都为朱子学研究提供了新的重要的文献资料。毋庸置疑,作为新发现的朱子研究资料,《朝鲜古写徽州本朱子语类》具有很高的研究价值。

总之,自发现《朝鲜古写徽州本朱子语类》以来,国内外学者已承认了它的重要价值。但迄今尚未有人对《朝鲜古写徽州本朱子语类》作细致、深入、全面的研究,有关重要问题仍付阙如。

二、研究现状

朱子语录论述的范围很广,涉及诸多领域,展现了朱熹宏大的理学思想体系,也呈现出其一生思想发展的轨迹,是研究朱熹生平及其思想的重要文献资料。胡适曾引李性传所言:“愚谓《语录》与《四书》(指朱熹《四书章句集注》)异者,当以书为正,而论难往复,书所未及者,当以语为助。与《诗》、《易》(指朱熹的《诗集传》和《易本义》)诸书异者,在成书之前,亦当以书为主,而在成书之后者,当以语为是。学者类而求之,斯得之矣。”并评价:“很有历史的见解。”^②无疑,朱子语类的文献资料具有独特的研究价值。

现当代学者对朱子语录资料的研究历来以黎靖德本《朱子语类》为研究对象,研究范围包括文本研究、语法研究、思想研究等。而《朝鲜古写徽州本朱子语类》自1982

^① 胡适:《胡适学术文集·中国哲学史》,中华书局,1991年,第975页。

^② 同上书,第971页。

《朝鲜
古写徽州本朱子语类》研究

年出版以来,一直未受到相应的重视。例如,上海古籍出版社和安徽教育出版社于2002年由朱杰人等主编的《朱子全书》,虽然采取朝鲜古写本为参校资料,但仍有许多新的朱子语录未得以应用。上海古籍出版社和安徽教育出版社于2002年12月出版了由郑明等校点的《朱子语类》,虽用了《朝鲜古写徽州本朱子语类》作为对校本,加以标点而出版,但此版本仅辑入朝鲜古写本中部分新发现的朱子语录,但不完全。^①况且,朝鲜古写本的蓝本成书年代远早于黎靖德本,根据“后不校前”的原则,用朝鲜古写本作为对校本并不合理。

目前,国内学者关于《朝鲜古写徽州本朱子语类》的研究也仅有3篇论文。

至今可见最早对朝鲜古写本进行研究论述的是徐德明撰写的《朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》。此文收录在2000年10月中国文联出版社出版的《朱熹著作版本源流考》一书中。文章首先介绍了朝鲜古写本的出版,然后梳理了现在可见的《朱子语类》版本情况。文章主体部分则是对比朝鲜古写本和黎靖德本,以第八十三卷至一百零三卷为抽样考察,罗列朝鲜古写本有而黎靖德本无的朱子语录;还单独以卷八十七为例,罗列朝鲜古写本详而黎靖德本简略、朝鲜古写本义优、朝鲜古写本与黎靖德本异同、朝鲜古写本全而黎靖德本缺的朱子语录。徐德明在文章中充分肯定了朝鲜古写本的校勘价值,并指明这一版本更加接近原始状态。

但这篇文章还存在不足。一方面,抽样考察并不合理。朝鲜古写本和黎靖德本的体例分卷虽然相似,仅有几卷错杂,但是每一卷中的朱子语录错杂情况很多,两个版本的朱子语录并非逐条、逐卷对应。如徐德明统计卷八十三中朝鲜古写本有而黎靖德本无的朱子语录有6条,但实际上卷八十三中朝鲜古写本有而黎靖德本无的朱子语录仅2条,另外4条或是有只字片语不同,或是抄录位置不同。以“黄问”(朝鲜古写本第1231页)一条为例,黎靖德实际上有记录此条语录,只是并非以“黄问”二字开头。这种语类其实应该归为“朝鲜古写本与黎靖德本差异的朱子语录”中,诸如此类情况还有很多。所以,抽样对比得出的结论并不完全正确。对朝鲜古写本和黎靖德本,必须以全书为比较对象进行仔细对比。另一方面,徐德明在这篇文章中虽然肯定了朝鲜古写本的校勘价值,但没有涉及到它更重要的文献价值、语言学价值等方面。文章的结论是:“从数量上讲,黎本比朝鲜本略多;从总体质量上看,黎本也优于

^① 王春琴在《也论朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》一文中(《商业文化》学术版,2007年5月),曾列举出8条郑明等人未校勘的朱子语录。

朝鲜本。毕竟黎本后出,材料更丰富,整理得更完美。”^①然而,正因为黎靖德本后出,朝鲜古写本具有更接近原始状态的特点。更重要的是,朝鲜古写本不仅有许多朱子语录是新资料,还有许多重要的按、校、注语为黎靖德本所无。这些重要新资料确立了朝鲜古写本所具有的重要文献价值,研究者不应该只注重它的校勘意义。

2007年5月,王春琴在《商业文化》(学术版)发表论文《也论朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》。这篇论文继承了徐德明的研究方法,仍然立足于朝鲜古写本和黎靖德本的抽样比较,只以卷四十四为例,整理罗列出“朝鲜本比黎本多的”和“朝鲜本和黎本的异同”两类朱子语录。

这篇文章最大的优点是,王春琴结合了郑明等人校点的《朱子语类》版本来作比较,详细罗列郑明等人未出校的朱子语录,简略列出郑明等人已出校的朱子语录。然而文章所采用的抽样比较法仍不够合理,作者也是仅仅揭示朝鲜古写本的校勘价值。

2010年,上海师范大学刘杰在徐时仪指导下完成博士论文《〈朱子语类〉文献语言研究》,这篇论文上编为《朱子语类》文献研究,下编为《朱子语类》词汇研究。上编第二章“《朱子语类》版本叙录”中第四节即叙录了朝鲜古写本概况;第四章为“《朱子语类》中华本(即黎靖德本)与朝鲜古写本异文比较”,主要以卷八十三至九十三为例,着重于词汇研究,摘录两个版本的异文。

这篇论文虽涉及朝鲜古写本,但并非以其为主要研究对象,因此文章没有对朝鲜古写本进行系统深入的研究。从作者刘杰对朝鲜古写本的评价来看,他同样继承了徐德明的观点,认为朝鲜古写本可以作为《朱子语类》的文本校释依据,而没有明确揭示它在其他方面的重大价值。刘杰在第四章的异文比较也主要侧重于词汇研究方面,没有涉及到句子比较与对朝鲜古写本和黎靖德本的朱子语录的全面比较。

除以上三篇文章外,目前国内尚未有其他论文或专著以朝鲜古写本为研究对象。而朝鲜古写本的域外研究,则主要集中在日韩两国。

朱子学对日、韩的影响十分深远。尤其在朝鲜王朝统治古朝鲜的数百年间,朱子学成为社会政治、伦理道德等各领域的指导理念和实践纲领。自1290年安珣传朱子学入古朝鲜之后,《朱子语类》在古朝鲜多次刊印出版。根据《朝鲜时代书目丛刊》所记录,古朝鲜所出版《朱子语类》目前可考之版本就有12种之多;现当代韩国学者亦

^① 徐德明:《朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》,《朱熹著作版本源流考》,中国文联出版社,2000年,第133页。

《朝鲜古写徽州本朱子语类》研究

不断对《朱子语类》进行翻译、重刊,并编订索引刊印出版。日本朱子学系从中国和朝鲜传入,广泛影响了日本社会文化,《朱子语类》甚至曾经是日本江户时代儒学家的必读书籍。日本十分重视《朱子语类》的刊刻流传,对其不断重新影印,如日本学者将1962年出版于台北的明成化刻本《朱子语类大全》(底本为台湾“国家”图书馆藏本),用日本内阁文库藏覆成化本修补,并缩印为两册,命名为“中日合璧版”。此外还有多种《朱子语类》选译本先后刊刻。

尽管日韩学者重视《朱子语类》,但对《朝鲜古写徽州本朱子语类》却未展开深入系统的研究。日本学者藤本幸雄梳理了《朱子语类》在古朝鲜传播的版本源流,曾撰写论文《朝鲜版〈朱子语类〉考》,华东师范大学古籍所骆娟将此文翻译发表于2010年《朱子文化》第2期。但这篇论文主要是整理了在朝鲜流传的各版《朱子语类》的出版情况,并没有提到朝鲜古写本。

徐德明在《朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》一文中曾引用了几个日韩学者对朝鲜古写本的研究:韩国学者刘承相等认为此本未曾在古朝鲜流传,是从中国直接流入日本。日本尾张藩儒官细野要齐则判定此本为朝鲜学者之手写本。楠本正继亦持此看法。冈田武彦又云此本不详何时传入日本。^①然而他并未注明这些观点的出处,笔者亦未寻到这些观点的相关论著。

2008年,中国学者石立善曾在《日本中国学会报》第60集发表论文《关于朝鲜古写徽州本〈朱子语类〉——语类体早先形成之讨论》。这篇文章主要分为三部分。第一部分是书本情况,主要介绍了朝鲜古写本每册如何装订,每页几行,每行几字,以及正文的排列,注的排列,页面边距等等;并且解释朝鲜古写本在日本的流传情况,认为朝鲜古写本在日本的流传过程是:尾张藩官库——书肆文光堂——楠本端山——楠本海山——楠本正继——九州大学文学部。第二部分主要论述黄士毅和蜀类,包扩黄士毅的事迹、语类体的创造及其思想史的影响。第三部分则主要论述徽类的成立以及语类体的稳定化和成熟化。从来论文内容看来,石立善的研究主要侧重语类体的思想史上展开经过,而没有对朝鲜古写本进行深入全面的考订。尽管他也讨论了朝鲜古写本在日本的流传过程,但还是没有将朝鲜古写本的成书情况全面揭示出来。

此外再未发现其它相关论述。

^① 徐德明:《朝鲜古写本〈朱子语类〉的校勘价值》,《朱熹著作版本源流考》,中国文联出版社,2000年,第127页。

综上,自《朝鲜古写徽州本朱子语类》为世人发现以来,国内外虽有一些学者注意到朝鲜古写本,并对其进行了一些研究,但至今还没出现以朝鲜古写本为对象的系统、深入的研究著作,对朝鲜古写本的刻版、抄写,文本内容、传播源流,朝鲜古写本的独特文献价值所在,朝鲜古写本与《蜀类》、《徽类》、黎靖德本《朱子语类》的关系等也还没有全面的揭示和考证。所以,朝鲜古写本还存在着极大的研究空白。

三、研究方法与创新点

鉴于新发现的《朝鲜古写徽州本朱子语类》出处不明,本书采取文献比较考证的研究方法,从考证《朝鲜古写徽州本朱子语类》抄写的底本入手,探明朝鲜古写本的抄写、刊刻、传播过程,朝鲜古写本的底本——《徽类》宝祐二年再校正本的成书过程和刻版情况,黎靖德编纂《朱子语类》时所采用的底本等。通过《朝鲜古写徽州本朱子语类》和黎靖德本《朱子语类》的文本比较,阐明《朝鲜古写徽州本朱子语类》与《蜀类》、《徽类》、黎靖德本《朱子语类》的关系,挖掘出《朝鲜古写徽州本朱子语类》中大量为黎靖德本《朱子语类》所无的朱子语录,揭示出朝鲜古写本独特的重要文献价值。

本书以翔实的资料对朝鲜古写本作全面系统的新考证。根据现有朝鲜古写本提供的资料,明确界定《徽类》淳祐十二年初刻本、《徽类》宝祐二年再校正本、朝鲜古写本之间的关系,探明《徽类》为洪勋、张文虎等人于紫阳书院所编,刻版于南宋理宗淳祐壬子(1252)。南宋理宗宝祐二年(1254)魏克愚对其进行再校正刊刻,即为徽州刊《朱子语类》宝祐二年再校正本。明成化十七至十八年(1481—1482),徽州刊《朱子语类》宝祐二年再校正本自中国传入朝鲜,于正德十年(1515)刊刻成书,后又经多人(朝鲜学子)于寺庙中合力抄写,这就是《朝鲜古写徽州本朱子语类》。朝鲜古写本是《徽类》宝祐二年再校正本的抄本。明万历二十至二十五年(1592—1597),朝鲜古写本因壬辰倭乱至丁酉再乱中因日本侵略古朝鲜而在战火中毁损次书的刻本和抄本,偶有一抄本传入日本尾张藩书库,这就是后来楠本正继捐赠给九州大学的朝鲜古写本。由此探明了朝鲜古写本的刻版传播源流与在域外的传播情况。

根据现有的朝鲜古写本,本书复原了它的蓝本——《徽类》宝祐二年再校正本的版刻源流,从而考订出从《蜀类》分化而成的《朱子语类》的两个版本系统,即咸淳刻本系统和徽州古本系统。

从现有的朝鲜古写本研究入手,本书厘清了咸淳刻本系统的源流,进一步考明了

黎靖德编纂《朱子语类》的真相：因为《徽类》淳祐十二年初刻本根据《蜀类》校刻而成，黎靖德混淆了《徽类》和《蜀类》。实际上，他所说的底本——“四录二类”，并不包含《蜀类》，而包含了《徽类》（淳祐十二年初刻本）。本书考订了黎靖德编纂《朱子语类》所参用的底本是：《池录》、《饶录》、《饶后录》、《建别录》、《徽类》（淳祐十二年初刻本）、《徽续类》。他没有参用《徽类》宝祐二年再校正本，遗漏了《徽类》宝祐二年再校正本中大量的朱子语录。

本书通过采取比较对勘的方法，以朝鲜古写本和黎靖德本为比较对象，系统整理出朝鲜古写本中有而黎靖德本中无的朱子语录、朝鲜古写本详细而黎靖德本简略的朱子语录、朝鲜古写本和黎靖德本中有差异的字、词、句，指明这些都是魏克愚在宝祐二年对《徽类》进行再校正所补充的新内容，揭示出这些正是《徽类》淳祐十二年初刻本和宝祐二年再校正本的区别所在，也是徽州古本系统的版本特点和价值所在，还是黎靖德编纂《朱子语类》的重大失误之处。

此外，通过比较考证，本书还对抄录朱子语录的朱子门人的名、字、里作了详细考订，纠正朝鲜古写本及黎靖德本卷首中的错讹之处。根据朝鲜古写本文本中新发现的数家不见于朝鲜古写本和黎靖德本的朱子门人姓氏，如“林一之”、“朱鲁叔”、“江文卿”、“吴居仁”、“傅定”、“周介”、“度正”、“李德”、“杜旂”等，经过与《朱子文集》等相关资料相互印证，明确其名、字、里等情况；另外还有新发现的朱子门人姓氏，如“寿仁”、“元秉”、“潘仁”“文寿”等，尽管因资料缺乏而尚不明其身份，但这些却给朱子门人集团的活动情况增加了新的补正资料，由此对黎靖德编纂《朱子语类》的功过也作了新的实事求是的讨论。

目 录

绪论	1
第一章 《朝鲜古写徽州本朱子语类》考订	1
第一节 《朝鲜古写徽州本朱子语类》内封题字辨析	1
第二节 《朝鲜古写徽州本朱子语类》卷首朱子门人姓氏考订	4
第三节 《朝鲜古写徽州本朱子语类》成书过程考订	30
第二章 《徽州刊朱子语类》研究	35
第一节 《徽州刊朱子语类》刊刻过程考	35
第二节 《徽州刊朱子语类》底本考	37
第三节 《徽州刊朱子语类》正名	41
第四节 《徽州刊朱子语类》和《徽州刊朱子语续类》的关系	44
第三章 《朝鲜古写徽州本朱子语类》传播研究	46
第一节 《朝鲜古写徽州本朱子语类》在朝鲜的亡佚	47
第二节 《朝鲜古写徽州本朱子语类》在日本的流传	48
第四章 《朝鲜古写徽州本朱子语类》文本整理研究	51
第一节 朝鲜古写本中错简之语录整理	51
第二节 朝鲜古写本中有重复抄录之语录整理	70
第三节 朝鲜古写本中错字、漏字之语录整理	88
第五章 黎靖德本《朱子语类》之重新考订	98
第一节 黎靖德本《朱子语类》之底本考	98